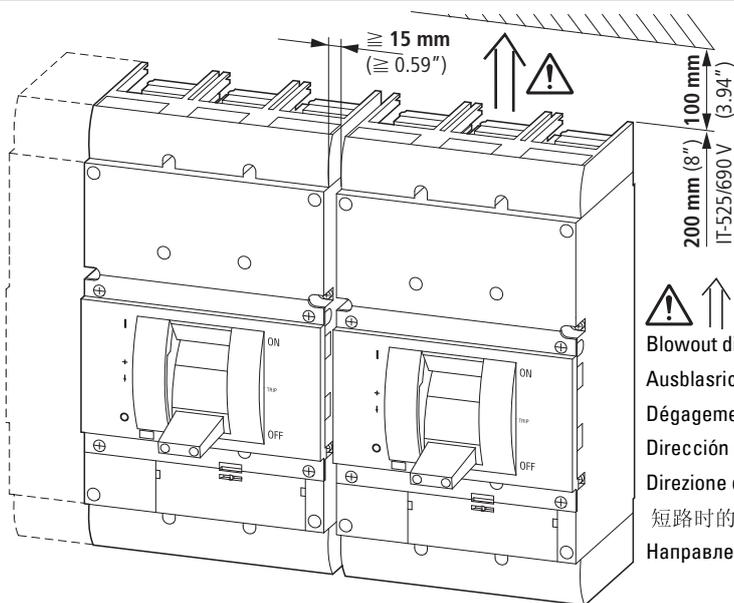
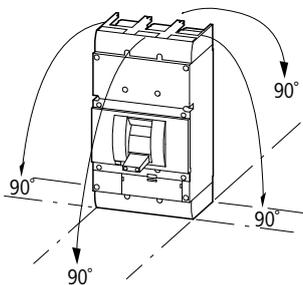


LZMN(S)4(-4)-AE(VE)...

LN4(-4)...



Blowout direction in case of a short-circuit
 Ausblasrichtung im Kurzschlussfall
 Dégagement gazeux en cas de court-circuit.
 Dirección de salida de los gases en caso de cortocircuito
 Direzione di estinzione in caso di corto circuito
 短路时的排空方向
 Направление продувки в случае короткого замыкания



en Electric current! Danger to life!
 Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.



de Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.



fr Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.



es ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.



it Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.



zh 触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

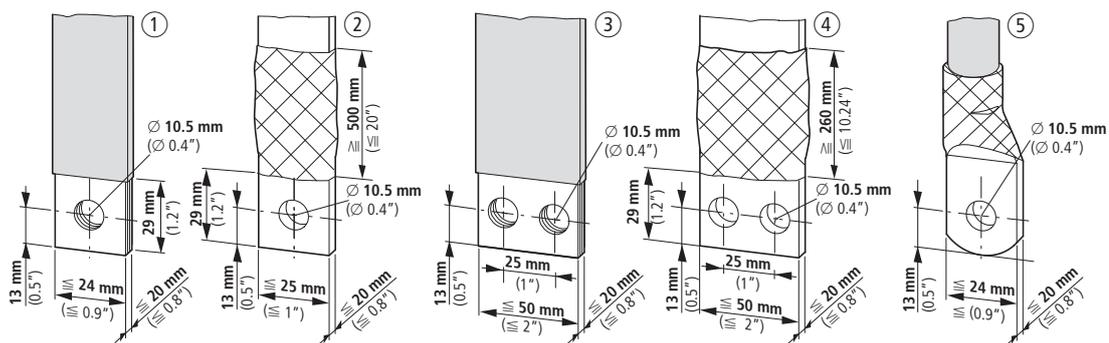


ru Электрический ток! Опасно для жизни!

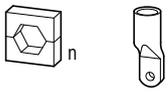
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.



M10



①	②	③	④	⑤
≤ (2 x) 10 x 24 x 1 mm	≤ (2 x) 25 x 10 mm	(2 x) 10 x 50 x 1 mm	(2 x) 50 x 10 mm	4 x 50 – 185 mm ²
→ XKB	→ XKM1			→ XKV
≤ (2 x) 10 x 32 x 1 mm	≤ (2 x) 50 x 10 mm			6 x 95 – 240 mm ²
→ XKM1				4 x 300 mm ²
≤ (2 x) 10 x 50 x 1 mm				



n

n = Number of crimps
 n = Anzahl der Pressungen
 n = Nombre de sertissages
 n = Número de compresiones
 n = Numero delle crimpature
 n = 压制数量
 n = Число прессований

2	KS120-NZM7
2	KS150-NZM7
2	NZM3-XKS185
4	NZM3-XKS240 → XKM1



A

120 mm ²	KS120-NZM7
150 mm ²	KS150-NZM7
185 mm ²	NZM3-XKS185
240 mm ²	NZM3-XKS240 → XKM1

CAUTION

The removal or exchange of parts during mounting may become necessary. Refer to installation instructions for proper assembly and to maintain electrical clearances.

VORSICHT

Für die Durchführung der beschriebenen Arbeiten kann das Entfernen oder der Austausch von Teilen notwendig sein. Bitte alle Installations-Anweisungen beachten, um die erforderlichen Luft- und Kriechstrecken nach dem Zusammenbau zu gewährleisten.

AVERTISSEMENT

L'enlèvement ou l'échange de certaines pièces pendant le montage est parfois nécessaire. Consultez l'instruction d'assemblage pour assurer une installation conforme aux normes.

ATENCIÓN

Con el fin de llevar a cabo los trabajos descritos, puede ser necesario eliminar o cambiar alguna pieza. Le rogamos tenga en cuenta todas las instrucciones de instalación para así garantizar las líneas de fuga y efluvio necesarias tras el montaje.

ATTENZIONE

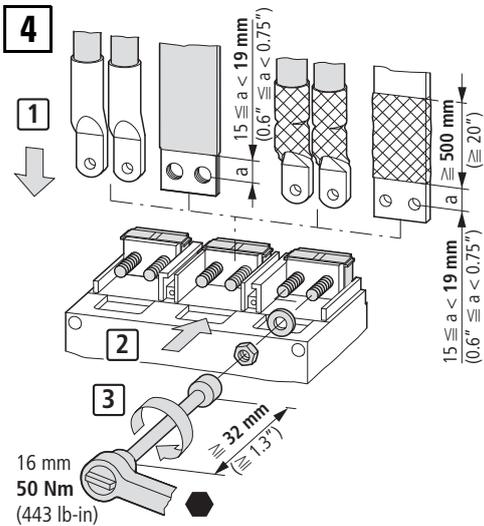
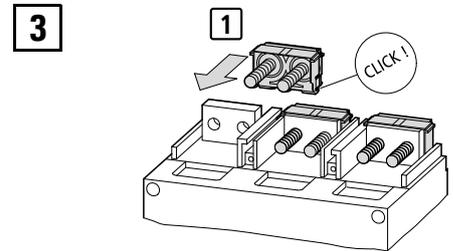
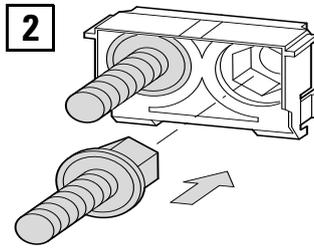
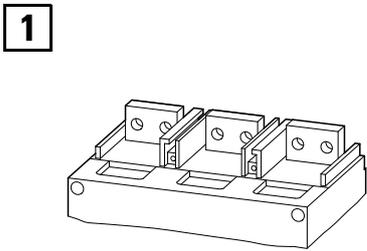
Per l'esecuzione degli interventi descritti potrebbe essere necessaria la rimozione o sostituzione di alcuni pezzi. Attenersi alle istruzioni d'installazione per garantire dopo l'assemblaggio le vie di dispersione necessarie.

小心

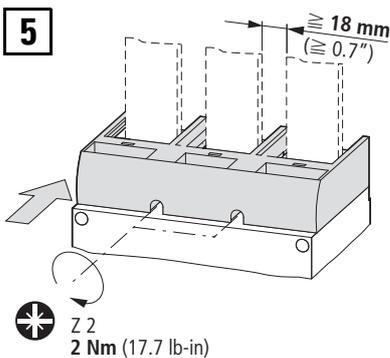
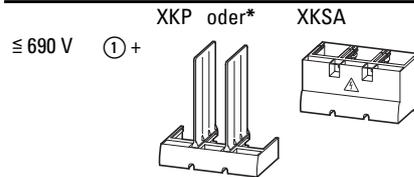
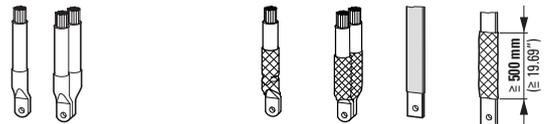
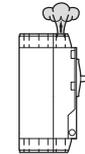
执行所描述的操作时可能需要拆除或更换零部件。请遵守所有相关的安装说明，以确保在组装后能获得需要的空间距离或爬电距离。

ОСТОРОЖНО

При проведении описанных процедур может возникнуть необходимость демонтировать или заменить детали. Для обеспечения надлежащих зазоров и вывода тока утечки, соблюдайте все инструкции по монтажу.



LZM4(-4)-...



- ① Basic device – Grundgerät – Appareil de base – Aparato base – Apparecchio base – 基础设备 – Основное устройство
- + Combination options – Kombinationsmöglichkeiten – Combinaisons possibles – Combinaciones posibles – Combinazioni possibili – 组合方法 – Комбинационные возможности
- * or – oder – ou – ó – oppure – 或者 – или
- ↓ Supply from above – Einspeisung von oben – Alimentation par le haut – Alimentación desde arriba – Alimentazione dall'alto – 由上部供给 – Подача сверху
- ↑ Supply from below – Einspeisung von unten – Alimentation par le bas – Alimentación desde abajo – Alimentazione dal basso – 由下部供给 – Подача снизу

05/17 IL01210018Z



$I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$.

I_{cc} = Available fault in kiloamps. (RMS sym.)

At higher fault levels ($I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$) appropriate bracing of the incoming and outgoing supply conductors is necessary.

Location of bracing is not to exceed 200 mm (8") from the circuit breaker housing as shown.

Bracing material must be non-conductive.

Leiter mit einem nichtleitenden Material verbinden, das Kurzschlusskräfte von $I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$ aufnehmen kann.

Raccorder les conducteurs avec un matériau non conducteur pouvant supporter des courts-circuits de $I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$.

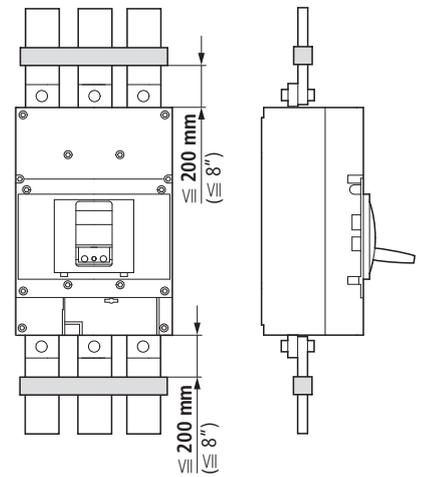
Conectar el cable con material no conductor, el cual puede resistir fuerzas de cortocircuito de $I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$.

Ancorare i cavi con materiale non conduttivo che possa sopportare sollecitazioni di $I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$.

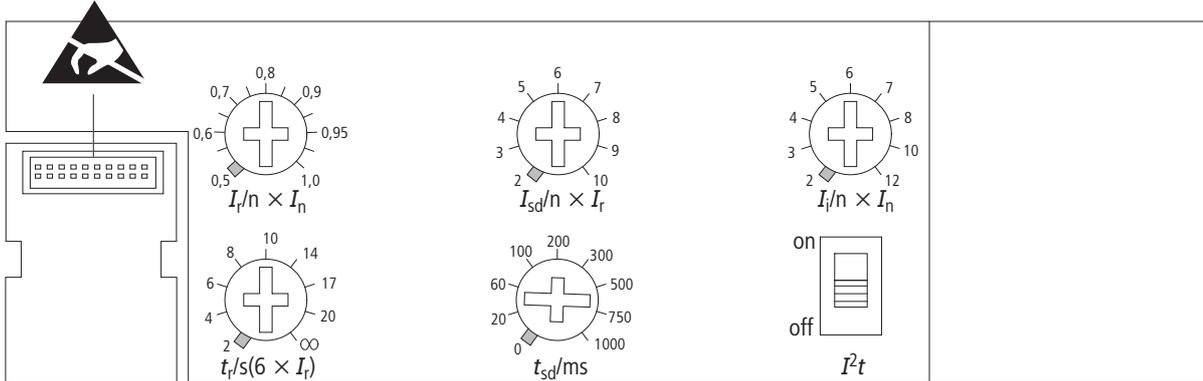
将导线与能够承受 $I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$

断路能力的非导电的材料连接。

Провод соединить с непроводящим материалом, могущим воспринимать усилия при коротком замыкании $I_{cc} \geq 50 \text{ kA}$.



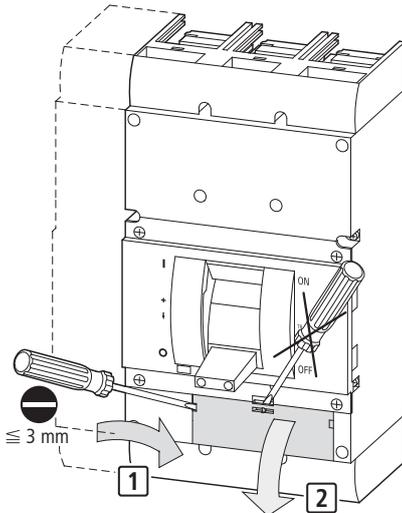
LZMN(S)4(-4)-AE(VE)...



05/17 IL01210018Z

1

Settings
Einstellung
Réglages
Parámetros
Regolazione
設置
Настройка



(I_n = Max. current rating)

I_r = Adjustable current setting (0.5 – 1.0 x I_n) for Long Time Pick-up.

t_r = Adjustable Long Time Pick-up Delay (2 – 20 sec.)
factory set at 10 seconds.

I_{sd} = Adjustable Short Time Pick-up (2 – 10 x I_r) factory set at 6 x I_r .

t_{sd} = Short-Time Pick-up Delay (0 – 1000 ms) factory set at 0 ms.

I_i = Instantaneous Pick-up (2 – 12 x I_n) factory set at 12 x I_n .

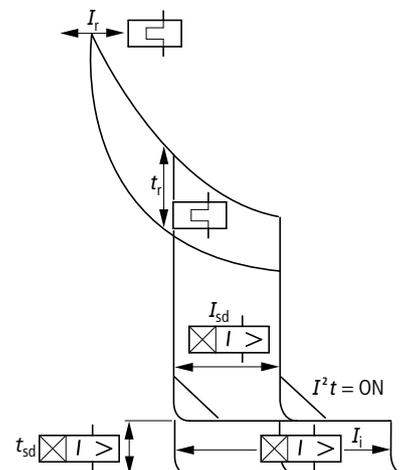
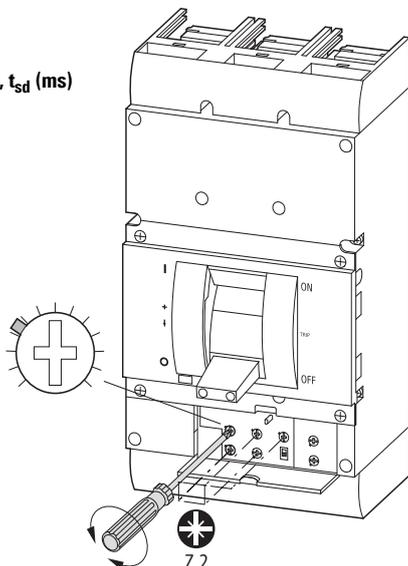
I^2t function switch = factory set to OFF.

2

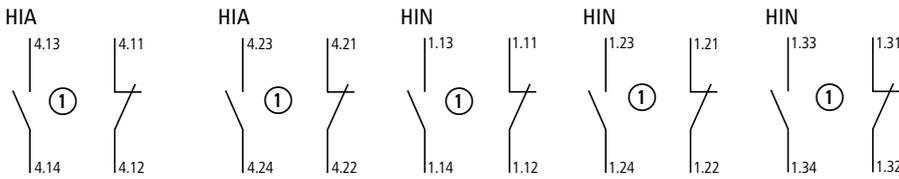
I_r (A), t_r (s), I_{sd} (A), t_{sd} (ms)

I_i (A)

I^2t ON/OFF



M22-K10
M22-K01
M22-CK10
M22-CK01
Auxiliary Switches



① or – oder – ou – ó – oppure – 或者 – или

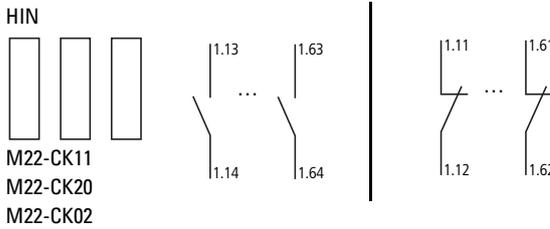
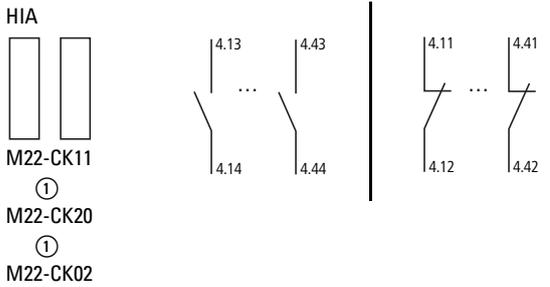
IEC



$$I_{th} = I_e$$

	U_e (V)	I_e (A)
AC-15	115	4
	230	4
	400	2
	500	1
DC-13	24	3
	42	1.7
	60	1.2
	110	0.6
	220	0.3

M22-CK11
M22-CK20
M22-CK02



① or – oder – ou – ó – oppure – 或者 – или

IEC



$$I_{th} = I_e$$

	U_e (V)	I_e (A)
AC-15	115	4
	230	4
DC-13	24	3
	42	1
	60	0.8
	110	0.5
	220	0.2

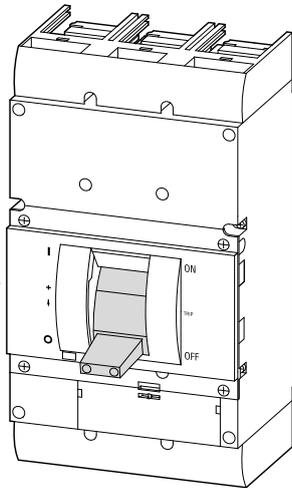
05/17 IL01210018Z

1

Mounting
Montage
Montaje
Montaggio
安装
Монтаж



OFF



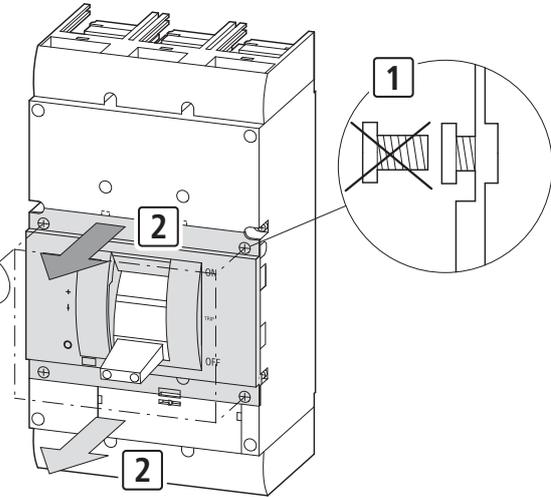
2

1

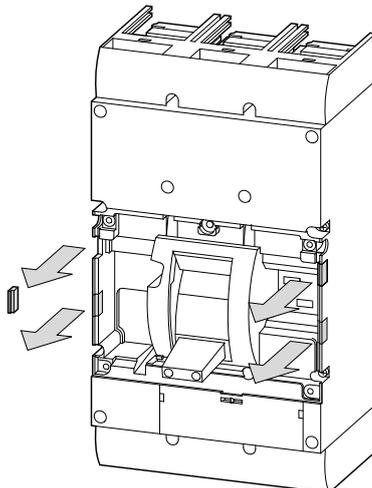


Z2

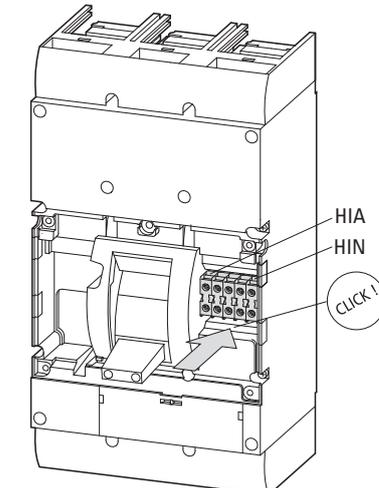
2



3



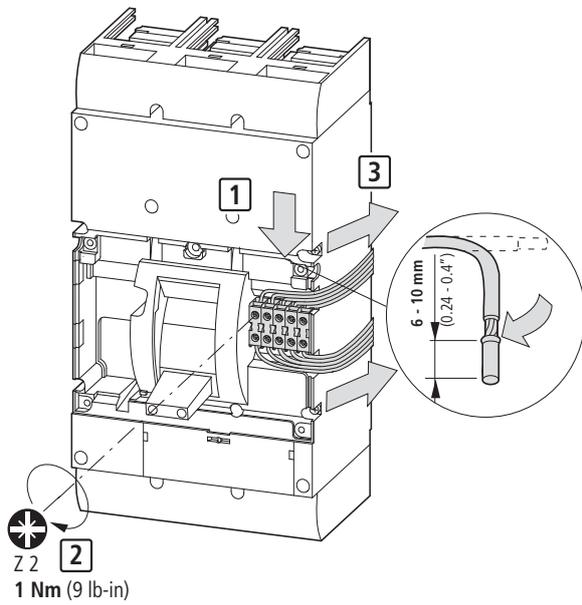
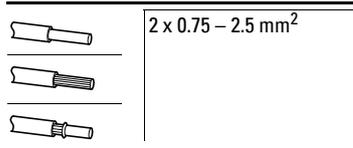
4



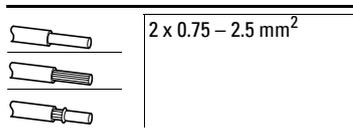
Einklappseite: 17 mm Beschnitt

5a M22-K10, M22-K01
(Screw Terminals)

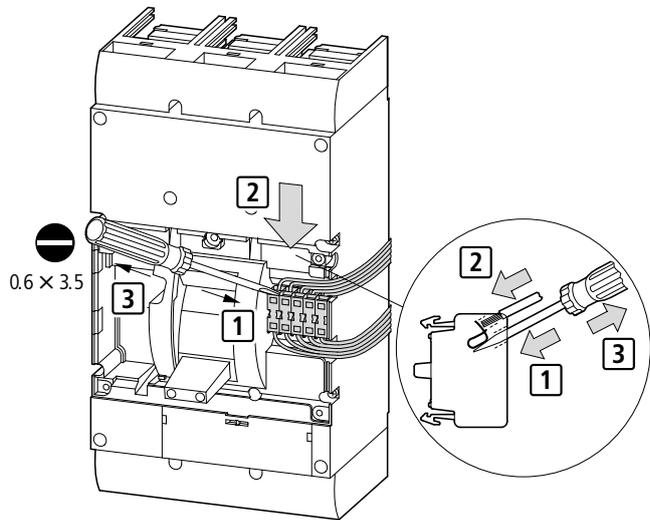
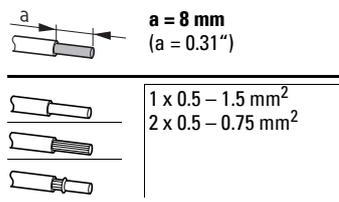
...K10: N. O. Contact
...K01: N. C. Contact



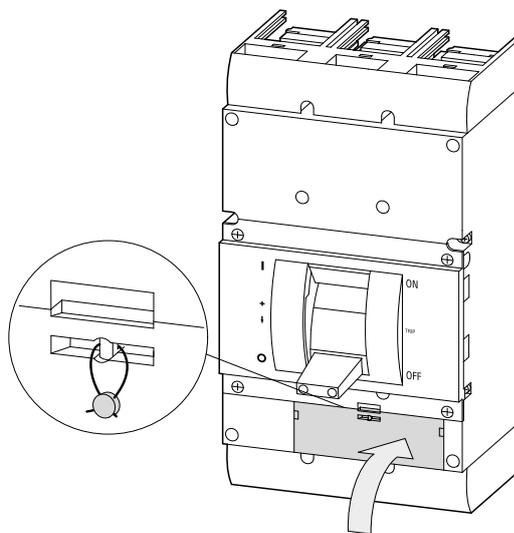
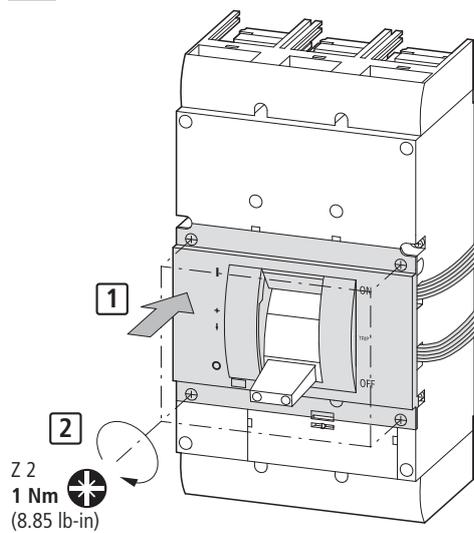
5b M22-CK10, M22-CK01
(Clamp Terminals)



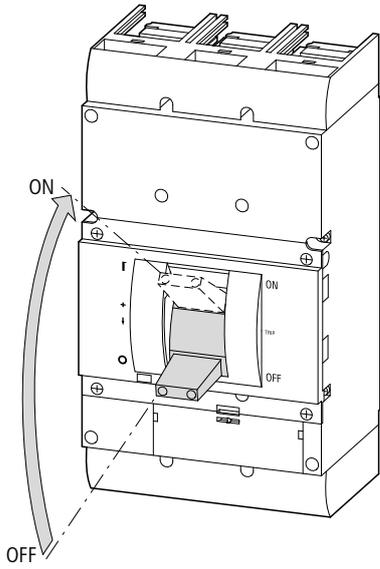
5c M22-CK11, M22-CK20, M22-CK02
(Clamp Terminals)



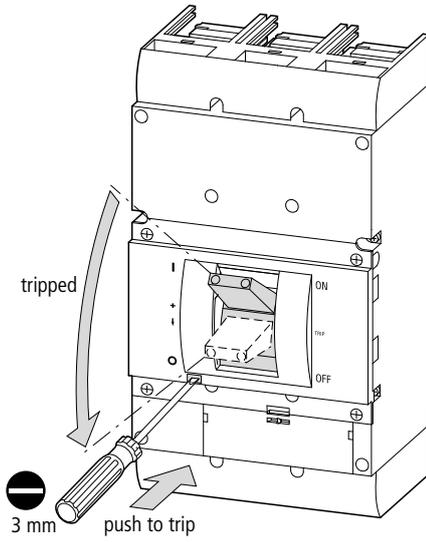
6



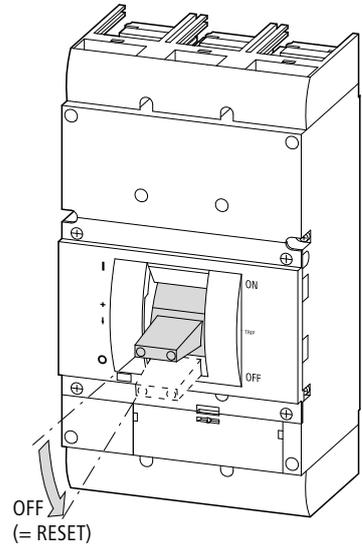
TEST 1



TEST 2

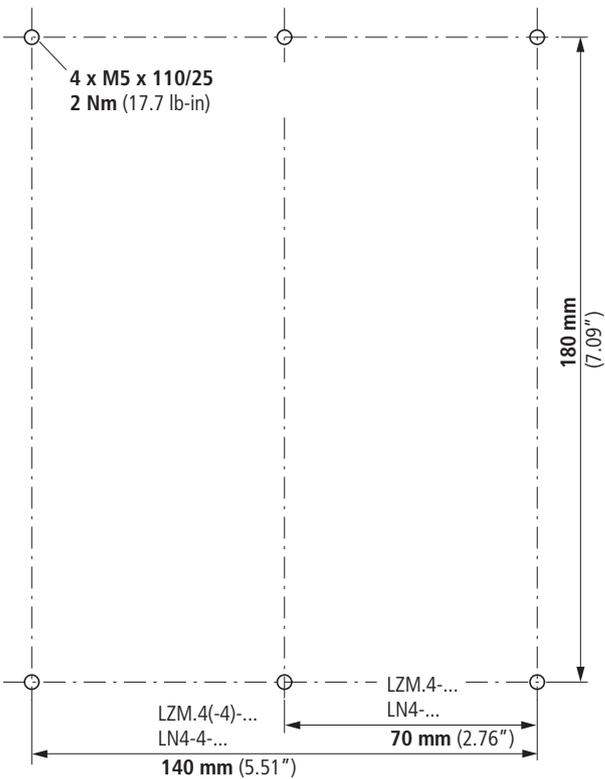
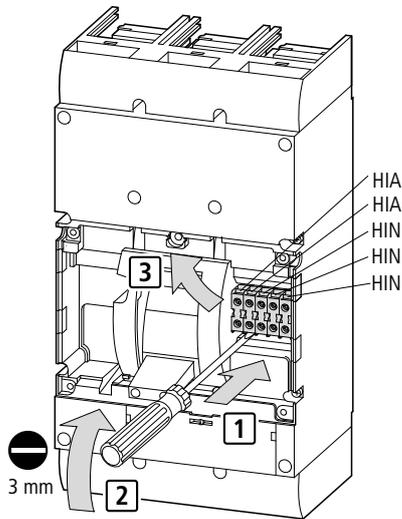


TEST 3



6

Dismantling
 Demontage
 Démontage
 Desmontaje
 Smontaggio
 拆卸
 Демонтаж



05/17 IL01210018Z